

Szerviz: 48 órán belül

Szovjet vállalatok műszaki központja

Kereskedelmi, üzletpolitikai szempontból az egyik legfontosabb tevékenység a szállított gépek, berendezések szervizének gyors elvégzése. Versenyt lehet nyerni e szolgáltatások révén, s a vevők gyakran hajlandók magasabb árat is fizetni az áruért, ha garantálják a termék megbízható működését.

A Budapesti Nemzetközi Vásárra készülő szovjet külkereskedelmi vállalatok közül kettő, a *Technointorg* és a *Mashpriborintorg* és a *Mashpriborintorg* tegnap az avatás előtt álló új budapesti, Örs vezér téri műszaki központjukban erről tartottak sajtótájékoztatót. Mind a két vállalat jelentős mennyiségű árut szállított már eddig is hazánkba. A *Technointorg* adatai szerint 9 millió óra, egy milliót is meghaladó fényképezőgép, filmfelvétel, 3 millió rádió, 300–300 ezer té-

vékészülék, illetve hűtőszekrény, 600 ezer porszívó érkezett már rajtuk keresztül hozzánk. Az utóbbi időben további új típusú háztartási gépekkel bővült a választék. A *Mashpriborintorg* termékeit nem a lakosság használja elsősorban. Ez a cég értékesítette a jégvédelem elleni berendezéseket és műszereket, bányászati önműködő készülékekből is több mint 50 ezret adott el. Világszerte kereseteket az általuk forgalmazott optikai üvegek, a precíziós mérőmikroszkópok, a lézerek.

Mind a két cég arra törekszik, hogy a magyar vállalatokkal, szövetkezetekkel együttműködve, s élve az új műszaki központ adta lehetőségekkel 48 órán belül megoldjanak minden javítási és alkatrészellátási problémát.

g. l.

Virágzó Budapestért

Hétfőn délelőtt került sor a HERMES Afész május 14–19-e közötti „Virágzó Budapestért” rendezvénysorozatának első eseményére, amelyet a Kertbarátok Hete alkalmából dr. Bálint György, a Hazafias Népfront Kertbarátok és Kistenyésztők Társadalmi Szövetségének elnöke nyitott meg. A Liszt Ferenc téri pavilont sűrű sorokban körül-

vevő érdeklődők alig várták, hogy az ünnepélyes megnyitó után a különböző palánták, vetőmagok, szakkönyvek vásárlására kerüljön sor, miután a HERMES valamennyi üzletében és az alkalomra felállított pavilonjában, a négy-millió készletből egy millió forint körüli engedményt ad.

(f. r.)

Kishajóval a szigeti Casinóba

Felújított éttermek, sörözők

A nyárra, a turistaforgalomra készül a vendéglátóipar. A Belvárosi Vendéglátó Vállalat hétfői sajtótájékoztatóján elhangzott: az V., a VI., és a XIII. kerületben csaknem száz éttermet, vendéglőt, sörözőt, cukrászdát újítottak fel. A több éves tapasztalatok alapján felülvizsgálták a nyitvatartási időket, s jó néhány üzletet kötelezték a vasárnapi, illetve az igények alapján az estéknél hosszabb nyitvatartásra. Megújul a margitszigeti Casino: nyáron

hatszáz vendéget fogadhatnak itt egyszerre, s nem csak a fedett étteremben, hanem az úgyszólván napozóteraszon — ahol fürdőruhában lehetnek a vendégek — is felszolgálnak meleg ételt. Gazdag műsorprogrammal várják itt az érdeklődőket, s külön kishajóval jöhetnek ide a vendégek. A vállalat a nemzeti éttermek sorát is szeretné gyarapítani. Terveik között szerepel görög, s a későbbiekben litván vendéglő megnyitása.

r. j.

Savas esők rongálják a cseppkőbarlangokat

A savas esők immár nemcsak a földfelszín élővilágát veszélyeztetik, hanem tönkreteszik a föld alatti cseppkőbarlangokat is — állapította meg Jakucs László professzor, a szegedi József Attila Tudományegyetem természeti földrajzi tanszékének vezetője. A professzor korábban a cseppkőbarlangok keletkezésére dolgozott ki új elméletet, most pedig a világon elsőként azok pusztulását követi nyomon.

A hazai barlangokban harmadik éve végzett vizskémiai vizsgálatai bizonyítják: a beszívó vizet vegyi összetétel az utóbbi négy-öt évben, a savas esők hatására megváltozott. Kimutatta a karsztalajok savassági fokának általános növekedését, mégpedig olyan területeken, ahol műtrágyázás, vagy peszticidek, illetve egyéb vegyszerek közvetlen bevitelét kizárt. Mindez azt eredményezte, hogy a cseppkővek fejlődése leállt, sőt egyes, szinte világhírű cseppkőveink kioldásos mélyedések alakulnak ki.

Fénykép és filmfelvételekkel is dokumentálja, hogy például a baradai óriások termének egyik legismertebb cseppkőegysége, a „Ganimédész kutja” gyors ütemben pusztul.

Az Országos Környezet és Természetvédelmi Hivatal és a Magyar Tudományos Akadémia megbízása alapján a professzor most több éves programot dolgoz ki, amelynek alapján más országokban is folytat majd hasonló barlangkutatásokat.

Nemzetközi magspektroszkópiai tanácskozás kezdődött hétfőn Debrecenben, az MTA Atommagkutató Intézetében. Az ötnapos konferencián áttekintik a magsterkezet-kutatásnak az elmúlt két évtizedben alkalmazott új módszerekkel elért eredményeit. A programban húsz ország 84 kutatóintézetéből, illetve egyeteméről benyújtott, több mint száz tudományos munkát vitatnak meg.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA

7.53 Műsorismertetés
7.55 Tévétorna
8.00–9.50 Iskolatévét
9.50 Lottósorsolás
10.00 Philadelphia, megyék már Amerikai film (Ism.)
11.30 Képzőművészet
15.00–16.35 Iskolatévét
16.38 Műsorismertetés
16.40 Hírek
16.45 Tigris IV.2. (Ism.)
17.40 Farkas Ferenc: Gyümölcsösök Tizenkét dal Weöres Sándor verseire
18.05 A balatoni ösláp
18.35 Képzőművészet
18.40 Sportműzeum
19.10 Tévétorna
19.15 Esti mese
19.30 Tv-Híradó

20.00 Egy szélhámos karrierje Lengyel filmsorozat VII.2.
21.00 Stúdió '84 A Televízió kulturális hetilapja
22.00 Felkínálom népgazdasági hasznosításra
22.40 Tv-Híradó 3.
2. MŰSOR
18.13 Műsorismertetés
18.15 Képzőművészet
18.20 Csak gyerekeknek! (Ism.)
18.45 A nyelv világa
19.30 Schumann: Bécsi karnevál (Ism.)
20.00 „Xara, az örökös bajnok (Ism.)
20.50 Tv-Híradó 2.
21.05 A 24. miskolci tévéfesztivál filmjeiből
22.30 Képzőművészet

NAPI KRÓNIKA

— Az 1984. évi világkiállítás megnyitóját New Orleansban, „A folyók világa — a friss víz az élet forrása” mottóval. A Mississippi partján fekvő 33 hektáros kiállítási területen 21 ország mutatja be a folyók védelmére tett erőfeszítéseit.

— Magyar napot rendeztek hétfőn az 51. újvidéki nemzetközi vásáron. A sajtótájékoztató után az újságírók és a meghívott vendégek nagy érdeklődéssel tekintették meg a 15 magyar kiállító vásáron bemutatott termékeit.

EGYÜTTLAKÁS



— Hiába vesztek nekünk mozijegyet, mi a „Családi kórt” akarjuk nézni!

(Brenner György rajza)

— Új harangot avattak a háromszáz éves kecskeméti református templomban vasárnap. A jubileumi ünnepségen Tóth Károly, a Duna melléki református egyházkerület püspöke, a keresztyén békekonferencia elnöke mondott beszédet, s végül el a harangavatás szertartását. Az ünnepre felújított templomban összegyűltek Mező Mihály, a kecskeméti városi tanács elnöke is köszöntötte.

— Magyar-szovjet barátsági hét kezdődött hétfőn Szolnok megyében. Az első napon Kunhegyesen békegyűlést rendeztek, méltatva a Szovjetunió békepolitikáját, s erőfeszítéseit a nukleáris háború veszélyének elhárításáért. Tisztelegtek a klubkönyvtárban kiállítás nyílt a Szovjetunió köztársaságairól. A hét folyamán Szolnokon KISZ-Komszomol találkozókat tartanak, a vízügyi színházban pedig magyar-szovjet nőtalálkozót.

— Magyar-csehszlovák barátsági hét kezdődött hétfőn Győr-Sopron megyében. Az eseménysorozatot Ondrej Durej, Csehszlovákia budapesti nagykövete nyitotta meg a Győrtől megtartott barátsági esten. A következő napokban megverszték szakmai találkozókat, csehszlovák kulturális bemutatókat és filmvetítéseket rendeznek.

— Jelena Obradovica, a világhírű szovjet operanékesnő hétfőn koncertet adott a Zeneakadémián. Kedden este a kecskeméti Erdei Ferenc Művelődési Központban ad hangversenyt.

Beszédes számok

Melyik országban költenek a legtöbbet biztosításra, ezt vizsgálta — 54 ország adatait összehasonlítva — egy svájci biztosító társaság. Kiderült, hogy a svájciak az amerikaiaknál is többet törődnek biztonságukkal: Svájcban évente 881 dollárnak megfelelő összeget költ minden állampolgár biztosításra, míg az amerikaiak évente 842 dollárt. A harmadik „ővatos” nép a kanadai, ott 381 dollár jut egy főre biztosítási költségként. A sorban az NSZK állampolgárai, az ausztrálok, a hollandok, a japánok, a britek, a norvégok, a finnnek, a svédek, a dánok és franciák következnek. Az utolsó helyeken Indonézia, India és Pakisztán áll: egy dollár alig meghaladó egy főre jutó biztosítási összeggel.

(v. é.)

— HOSZ SZÁZALEKKAL OLCSÓBBAN kirándulhatnak a Magyar Nemzet olvasói a Budapest Tourist szervezésében, május 21-én, Szegedre. Utazás autóbusszal. Program: Indulás reggel 7 órakor, a Roosevelt tériől, visszaérkezés Budapestre 21 órára. Városnézés Szegeden: Dóm tér, Tiszapart, Móra Ferenc múzeum, Széchenyi tér, Alsóváros. Látogatás a Fűvészkertben, az alsóvárosi plebania templomban és Dorozsmán a színházban. Ebéd Szegeden. Kedvezményes részvételi díj: 350 Ft. A Magyar Nemzet Honunk a hazában rovata ezen a napon Szegedről ad körképet. Jelenkezni lehet a Budapest Tourist bármelyik irodájában.

— Brit filmpapok kezdődtek hétfőn az Országos Műszaki Információs Központ és Könyvtár Múzeum utca 17. szám alatti székházában. Az ötnapos rendezvény délután három órakor kezdődő vetítéseivel a többi között számítástechnikai, automatizálási, távközlési gép- és építőipari témákról készült filmeket láthatnak az érdeklődők. Az öt órákor kezdődő vetítéseken, pedig az utazás, a művészet, az egészségügy, a közlekedés és a sport a téma. A vetítésre kerülő filmek többsége angol nyelvű.

— HALÁLOZÁS: Fajó szívével tudtuk, hogy Wilhelm István, Zsófia férjét szíve 1984. ápr. 24-én megszínt dobogni. Kivánságunk elcsúszott, s csendben, szűk családi körben búcsúztattuk el. Gyászolják: gyermekei Letenoczi Ferencné, dr. Letenoczi Ferenc, unokája Letenoczi András, testvére, unokabéce, valamint húsgyógy barátai. Részvételi látogatások mellőzését kérjük. Minden külön értesítés helyett.

— Fájdalommal tudtuk, hogy Otrók Pálné (Juci néni) a pesti Erzsébet Szíki Szövetkezet nyugdíjas elnöke 1984. április 28-án, elhunyt. Temetése május 24-én, 13 órakor lesz a pesti Erzsébeti temetőben. Lányai, vejei, testvére, unokái és dédunokái.

— Títség Károly (Charleynek) április 14-én, örökre elaludt. Kivánságára teljes csendben elhamvasztottuk. Részvételi látogatások mellőzését kérjük. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

— Edesanyánkat, dr. Bense Istvánné, az obudai temetőben 1984. V. 4-én csendben eltemettük. István és Judit.

— Az Igazságügyi Minisztérium, gyászoló felesége, gyermekei, családja és barátai mely fájdalommal tudták, hogy dr. Demeter Vilmos igazságügyi miniszteri tanácsos, 1984. május 7-én, életének 64. évében elhunyt. Temetése 1984. május 17-én, 15 órakor lesz az Obudai temetőben. Igazságügyi Minisztérium.

— Mely fájdalommal tudtuk, hogy Györgyi Rezsőné, szül. Székely Irén, életének 72. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Május 2-án szűk családi körben eltemették. A részvételi látogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

— Szomorúan és fájó szívével értesítjük a jóbarátokat, ismerőseket, hogy drága jó férjem Cserháti László nyug. gimn. igazgató, a székesfehérvári Teleki Blanka Gimnázium volt igazgatója 1984. április 20-án, váratlanul elhunyt. Drága halottunk hamvait Székesfehérváron, a Hosszú temetőben helyezték örök nyugalomra. 1984. május 16-án, szerdán délután, 13 órakor. A gyászoló család nevében, felesége, Cserháti Lászlóné Bótyi Éva. 8000 Székesfehérvár, Liget 21.

— Fájdalommal tudtuk, hogy szeretett férjem, Marschall András hosszas betegség után elhunyt. Drága halottamat 1984. május 21-én, fél 11 órakor, a Farkasréti temetőben, szüleimhez helyezem örök nyugalomra. Marschallné Dóor Agnes.

— Dr. Bánsághy Miklós ny. miniszteri tanácsos, 1984. máj. 6-án, elhunyt. Temetése 1984. máj. 14-én, 15 órakor lesz a Rákóczi-kertben, új köztemetőben. A gyászoló család.

— Köszönetnyilvánítás: Mindazoknak, akik drága halottunk, Előd Aladár németesén — részt vettek, részvételükkel és együttérzésükkel gyászunkban osztoztak, hálás köszönetet mond a gyászoló család.

Magyar Nemzeti Bank

Árfolyamok

ERVÉNYBEN: 1984. MÁJUS 15-TŐL

HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMOK

DEVIZANEM	Vétel árfolyam 100 egységre	Közép árfolyam 100 egységre	Eladás árfolyam 100 egységre
Angol font	6448,07	6454,52	6460,97
Ausztrál dollár	4174,48	4178,66	4182,84
Belga frank	82,35	82,63	82,71
Dán korona	459,67	460,13	460,50
Finn marka	797,36	798,16	798,96
Francia frank	547,54	548,09	548,64
Hollandi forint	1496,06	1497,56	1499,06
Japán yen (1000)	202,56	202,76	202,96
Kanadai dollár	3582,66	3586,25	3589,84
Kuvaiti dinár	15 792,29	15 808,10	15 823,91
Norvég korona	593,78	594,37	594,96
NSZK marka	81,33	81,53	81,73
Olasz líra (1000)	27,31	27,34	27,37
Osztrák schilling	239,26	239,50	239,74
Portugál escudo	33,46	33,49	33,52
Spanyol peseta	30,06	30,09	30,12
Svájc frank	2040,62	2042,66	2044,70
Svéd korona	573,32	573,89	574,46
Tr. és cl. rubel	2597,40	2600,00	2602,60
USA dollár	4658,73	4663,39	4668,05

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1984. február 7-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

VALUTA- (BANKJEGY- ÉS CSEKK-) ÁRFOLYAMOK

PÉNZNEM	Vétel árfolyam 100 egységre	Eladás árfolyam 100 egységre
Angol font	6260,88	6648,16
Ausztrál dollár	4053,30	4391,02
Belga frank	80,15	85,11
Dán korona	416,33	473,93
Finn marka	774,22	822,10
Francia frank	531,65	564,53
Görög drachma a)	40,92	43,46
Hollandi forint	1452,63	1542,49
Japán yen (1000)	196,68	208,84
Jugoszláv dinár b)	33,67	33,63
Kanadai dollár	3478,66	3693,84
Kuvaiti dinár	15 335,86	16 282,54
Norvég korona	576,54	612,20
NSZK marka	1632,73	1733,73
Olasz líra (1000)	26,52	28,16
Osztrák schilling	232,32	246,69
Portugál escudo	32,49	34,49
Spanyol peseta	29,19	30,99
Svájc frank	1981,33	2034,94
Svéd korona	556,67	591,11
USA dollár	4523,19	4803,29

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as

— A Katona József Színház igazgatósága közli, hogy Gobbi Hilda és Garas Dezső betegsége miatt a május 16-án, szerdán este 7 órára meghirdetett Két bagatell és a május 17-én, csütörtökön este 7 órára meghirdetett Emigránsok előadás elmarad. A jegyek május 23-ig a színház pénztárána visszaválthatók.

ÁTMENETILEG KEVESEBB FELHŐ

Európa középső részén, így a Kárpát-medencében is átmenetileg szárazabb levegő áramlására lehet számítani. Így a zárt felhőtakaró az ország nagy részén felszakad és már számottevő esőre nem kell számítani. Az éjszakai órákban a kevesebb felhő következtében a levegő általában 4, 9 fokig hűl le; első sorban a nyugati, délnyugati megyékben lesz alacsonyabb a hőmérséklet. Több körzetben lesz hajnalban és reggel páras a levegő, átmenetileg köd is keletkezik. A délelőtti órákban a kissé felhős ég mellett több-kevesebb napsütésre is lehet számítani. A felhőzet a keleti, északkeleti megyékben is csökken. Az enyhébb levegő és a több óras napsütés hatására — különösen a Dunántúlon és a Duna-Tisza közén — a hőmérséklet csúcserkéje eléri a 20 fokot is, legfeljebb egy-egy felhősebb körzetben marad egy-két fokkal 20 fok alatt. A délutáni órákban valószínű-

leg dél felől újabb felhősödés kezdődik, és a déli ország részben már eső is valószínű. A megindult felhősödés fokozatosan az ország más részére is áterjed. A késő esti hőmérséklet általában 15 fok körül alakul.

A Duna vízállása Budapestnél 306 centiméter volt.

Külföldi városok keddre várható maximumhőmérsékletei:

Athén	26
Belgrád	19
Berlin	15
Bécs	19
Budapest	20
Bukarest	21
Kijev	18
Leningrád	16
London	15
Madrid	14
Moszkva	17
München	11
Párizs	14
Praha	12
Róma	18
Szofia	22
Varsó	12

